



生物多样性公约

Distr.: General
26 October 2025
Chinese
Original: English

生物多样性公约关于土著人民和地方
社区的第 8(j)条和其他条款附属机构
第一次会议
2025 年 10 月 27 日至 30 日，巴拿马城
临时议程*项目 2
组织事项

情景设想说明

一. 导言

1. 缔约方大会第 [16/25](#) 号决定第 14 段请缔约方大会主席团和科学、技术和工艺咨询附属结构主席团发布《公约》下每次政府间会议的情景设想说明。
2. 本文件载列了生物多样性公约关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他条款附属机构第一次会议的安排和拟议工作安排。

二. 会议安排

3. 会议将于巴拿马城阿特拉巴会议中心以面对面的形式举行，向正式登记的缔约方代表和经认可的观察员组织开放。为与会者提供的信息说明¹中提供了详细的后勤安排，并将视需要予以更新。
4. 在其第 [16/5](#) 号决定中，缔约方大会决定暂时比照适用科学、技术和工艺咨询附属机构的综合工作方法以及公约第 8(j)条和相关条款问题不限成员名额特设工作组的既定程序和做法，直至缔约方大会第十七届会议通过公约关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他条款附属机构的工作方法。
5. 根据第 8(j)条问题不限成员名额特设工作组的惯例，缔约方大会主席团将担任关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他条款附属机构的主席团，会议将由缔约方大

* [CBD/SB8J/1/1/Rev.1](#)。

¹ 可查阅 www.cbd.int/meetings/SBSTTA-27。

会第十六届会议主席或其代表主持。根据缔约方大会议事规则第 21 条，主席团将指定其一名成员担任会议报告员。按照工作组的惯例，国际生物多样性问题土著论坛将指定主席团的七名土著成员担任主席团之友，七个社会文化区域每个区域一名。其中一名成员将在会议期间担任共同主席。

6. 会议将分为：

(a) 全体会议：有正式席位安排，提供联合国六种正式语文的口译服务。全体会议将向所有登记的代表开放，并通过联合国网络电视以六种正式语文现场直播²；

(b) 联络小组会议：灵活席位安排，以便利各缔约方之间进行谈判。联络小组只使用英文，对所有缔约方代表团开放。根据公约第 8(j)条和相关条款工作组的惯例，联络小组会议将由缔约方的一位代表和土著人民和地方社区的一位代表共同主持。联络小组共同主席将酌情为合理数量的土著人民和地方社区以及观察员参与提供便利。联络小组会议将不作现场直播。谨提请与会者，联络小组会议期间不得照相、录音、使用社交媒体或进行其他类似活动。进行此类活动的参与者，一经发现，将要求其离开会议室。

7. 三场会议（全体会议或联络小组会议）将于每天上午 10 时至下午 1 时、下午 3 时至 6 时、晚上 7 时 30 分至 10 时 30 分举行。不同时举行两场会议（不论是全体会议还是联络小组会议）。

8. 将按照惯例召开区域会议、土著人民和地方社区核心小组会议以及主席团会议。定于 10 月 26 日召开区域会议和一次土著人民和地方社区核心小组会议。每日上午会议的会议室自早 8 时起开放使用。

9. 会议的所有文件均将在线发布³。会议期间将及时在会场显示器和会议网站发布会议通知。

三. 工作安排

1. 一般性评论

10. 所有议程项目均将在全体会议上审议。全体会议对关于实质性项目的发言进行一读后，主席可为那些据信需要进一步审议的项目设立联络小组。

11. 主席团讨论了以下处理实质性议程项目的方式：

(a) 项目 3（深入对话：“关于调动资源，确保提供和获得财政资源、资金和其他执行手段，包括为妇女和青年在内的土著人民和地方社区提供能力建设、发展和技术支持，以支持全面执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的战略”）：

² <https://webtv.un.org/>。

³ 可查阅 www.cbd.int/meetings/SB8J-01。

预计将编写一份会议室文件，供全体会议审议。深入对话的报告将作为附件附于本次会议报告之后；

(b) 项目 4（生物多样性公约关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他条款附属机构的工作方法）：可根据需要设立一个联络小组，在编写会议室文件之前进一步审议本项目；

(c) 项目 5（执行至 2030 年生物多样性公约关于土著人民和地方社区的第 8(j)条和其他条款工作方案）：本项目包含三个分项目，审议方式如下：

(一) 分项 5 (a) 和 (b)，预计将在一次正式一读中合并审议。可根据需要设立一个联络小组，在编写会议室文件之前进一步审议这两个分项目；

(二) 分项 5 (c)，预计将编制一份会议室文件，供全体会议审议；

(d) 项目 6（为《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球报告提供关于传统知识的咨询意见）：预计将编写一份会议室文件，供全体会议审议；

(e) 项目 7（土著问题常设论坛的建议）：预计将编写一份会议室文件，供全体会议审议。

2. 审议会议室文件和建议草案

12. 预计所有会议室文件和建议草案将在目前定于 10 月 29 日和 30 日举行的全体会议上审议。但可能会根据会议进展情况对会议日程进行调整。

3. 全体会议闭幕

13. 预计全体闭幕会议将于 10 月 30 日举行，处理的议程项目包括项目 8（其他事项）、项目 9（通过报告）和项目 10（会议闭幕）。

附件

拟议工作安排*

日期	上午 10 时-下午 1 时	下午 3 时至 6 时	下午 7 时 30 分至 10 时 30 分
星期一 2025 年 10 月 27 日	项目 1. 会议开幕 项目 2. 组织事项 项目 3. 深入对话：“关于调动资源，确保提供和获得财政资源、资金和其他执行手段，包括为妇女和青年在内的土著人民和地方社区提供能力建设、发展和技术支持，以支持全面执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的战略”	项目 4. 生物多样性公约关于土著人民和地方社区的第 8（j）条和其他条款附属机构的工作方法 项目 5. 执行至 2030 年生物多样性公约关于土著人民和地方社区的第 8（j）条和其他条款工作方案： (a) 关于包括在土著和传统领地加强落实《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》行动目标 2 和 3 的法律和政策框架以支持土著人民和地方社区主导的保护和恢复做法的准则（任务 1.1）； (b) 关于在空间规划进程和环境影响评估中纳入和考虑传统土地和资源利用的准则（任务 1.2）； (c) 《公约》第 8（j）条和相关条款范围内的关键术语和概念自愿词汇表的审查和更新程序（任务 5.4）	必要时举行联络小组会议
星期二 2025 年 10 月 28 日	项目 6. 为《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》集体执行进度全球报告提供关于传统知识的咨询意见 项目 7. 土著问题常设论坛的建议	必要时举行联络小组会议	必要时举行联络小组会议
星期三 2025 年 10 月 29 日	审议会议室文件	审议会议室文件	未决事项

* 未对附加说明的临时议程（[CBD/SB8J/1/1/Rev.1](#)）中提出的拟议工作安排作任何更新。根据需求和进展情况，审议会议室文件的全体会议可能会暂停，以便召开联络小组会议。

星期四 2025 年 10 月 30 日	未决事项	项目 8. 其他事项 项目 9. 通过报告 项目 10. 会议闭幕	
----------------------------	------	---	--